

| ITALIANO | ITALIANO |
|-----------------------|---|
| 1 2 3 4 5 | DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' SICUREZZA ISPEZIONE PRELIMINARE CONDIZIONI DI UTILIZZO INSTALLAZIONE 5.1 INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE SUZZARA BLUE SENZA BASE INOX. 5.2 INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE AL SERBATOIO |
| 6 7 | AVVERTENZE GENERALI PERI COLLEGAMENTI ELETTRICI ADDESCAMENTO 7.1 FORNITURA DI FABBRICA BAGNATURA DELLA POMPA 7.2 MANUTENZIONE |
| 8 9 10 | AVVERTENZE GENERALI PERI COLLEGAMENTI ELETTRICI 8 AVVERTENZE GENERALI PERI COLLEGAMENTI ELETTRICI 9 AVVERTENZE GENERALI PERI COLLEGAMENTI ELETTRICI 10 AVVERTENZE GENERALI PERI COLLEGAMENTI ELETTRICI |
| 1 | DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' |

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore
Piusi S.p.A.
46029 – Suzzara (Mantova) - Italia

| DICHIARA | DICHIARA |
|--|---|
| che l'apparecchiatura descritta in appresso: Descrizione: Modello: | DISTRIBUZIONE PER AD BLUE SUZZARA BLUE |

E' conforme alle seguenti direttive:
- 73/23/CEE (Direttiva Bassa Tensione) e successive modifiche
- 98/37/CE (Direttiva macchine) e successive modifiche

| ALLE SEGUENTI NORME INTERNAZIONALI (E ALLE LORO SUCCESSIVE VARIANTI): | ALLE SEGUENTI NORME INTERNAZIONALI (E ALLE LORO SUCCESSIVE VARIANTI): |
|---|---|
| EN 809-2000 | Pompe e gruppi di pompaggio per liquidi – Requisiti generali di sicurezza |
| EN 13617-1 (2004) | Requisiti costruttivi di sicurezza e prestazioni di stazioni di distribuzione con contatori |
| EN 13012 (2001) | Costruzione e prestazioni di pistole da usare su stazioni |

| | |
|--------------------|--|
| Suzzara 01.09.2008 |  Il Presidente - Otto Varini |
|--------------------|--|

Prima dell'installazione e dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni di seguito descritte. La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità in caso di incidente o danno dovuto a negligenza o alla mancata osservanza delle istruzioni di seguito descritte in questo opuscolo o in condizioni diverse da quelle indicate in targa. Declina, altresì ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio della stazione.

2 SICUREZZA

Prima di qualsiasi intervento di controllo o manutenzione, togliere tensione all'impianto e staccare la spina dalla presa.
Le stazioni sono conformi alle Direttive 98/037/CEE, 73/23/CEE, comprese le ultime modifiche. Prima dell'installazione, assicurarsi che la rete di alimentazione sia dotata di messa a terra e conforme alle norme citate.
Durante il funzionamento il motore può essere caldo, porre attenzione.

ATTENZIONE:
Non sono adatte al pompaggio di liquidi infiammabili o ad operare in ambienti con pericolo di esplosione.

Evitare il contatto tra l'alimentazione elettrica e il liquido da pompare.

In nessun caso la pompa deve essere sostenuta o trasportata per il cavo di alimentazione.

3 ISPEZIONE PRELIMINARE

Estrarre dall'imballo e verificarne l'integrità.

ATTENZIONE:
Verificare inoltre che i dati di targa corrispondano a quelli desiderati.
Per qualsiasi anomalia, contattare immediatamente il fornitore, segnalando la natura dei difetti.

ATTENZIONE:
In caso di dubbio sulla sicurezza della macchina, non utilizzarla.

4 CONDIZIONI DI UTILIZZO

L'elettropompa deve essere utilizzata nel rispetto delle seguenti condizioni:
Pressione max. di esercizio: 6 bar
Temperatura max del liquido: +35 °C
Temperatura max del liquido ammessa dai materiali: +40 °C
Variazione di tensione ammessa: +/- 5% (nel caso di indicazione di un campo di valori nominali sono da intendersi i valori inferiori ammessi).
Livello di pressione acustica continuo equivalente nel caso di lavoro: $s75\text{ dB(A)}$
Assicurarsi che la pompa lavori nel suo campo di funzionamento nominale.

5 INSTALLAZIONE

L'installazione è una operazione che può risultare di una certa complessità. Deve pertanto essere effettuata da installatori competenti e autorizzati.

ATTENZIONE:
Durante l'installazione applicare tutte le disposizioni di sicurezza emanate dagli organi competenti e dettate dal buon senso.

Installare il gruppo in luogo asciutto e ben ventilato. La pompa deve essere sempre in posizione orizzontale. Assicurarsi che il tubo sia a perfetta tenuta d'aria e sia immerso nel liquido da pompare per almeno, 50 cm, onde evitare la formazione di Vortici. Il funzionamento con perdite in aspirazione può danneggiare la pompa.

DOTAZIONE STANDARD DELLA STAZIONE

La stazione di erogazione SUZZARA BLUE viene fornita in un gruppo già montato e costituito da:

- elettropompa
 - contalibri K600
 - display remoto
 - portagomma già applicati alla pompa ed al contalibri
- Vengono forniti non montati insieme alla stazione i seguenti particolari:
- tubo di mandata L= 4 m
 - raccordo girevole inox per pistola
 - fascette
 - pistola OPW

DOTAZIONE DELLA STAZIONE

Per garantire versatilità alla stazione SUZZARA BLUE, si propongono i seguenti accessori:

- base pompa universale in acciaio inox, per installazioni su tutti i tipi di serbatoi
- base pompa in acciaio inox per installazioni su serbatoi Air 1 System
- kit interruttore con cavo
- tubo di aspirazione per serbatoio completo di tubo da 1 mt, CDS connector, fascette. Da assemblare
- Estrattore pistola dalla bocchetta del serbatoio e riporta nel portapistola ricavato dalla lamiera di supporto pompa, o nell'alloggiamento predisposto nel caso non sia presente la base inox.

5.1 INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE SUZZARA BLUE SENZA BASE INOX.

PREMESSA:
E' possibile prevedere tale installazione solo qualora si sia predisposto un adeguato supporto per il gruppo, in grado di garantire un ottimo fissaggio e la posizione orizzontale dell'elettropompa.

| ITALIANO | ITALIANO |
|-----------------------|---|
| 1 2 3 4 5 | PROCEDURA: 1. Fissare il gruppo Suzzara Blue pre-montato al supporto precedentemente predisposto avendo cura di effettuare tale fissaggio mantenendo l'elettropompa in posizione orizzontale, utilizzando il nr. 2 viti M8x30 in dotazione al kit base. 2. posizionare il tubo di aspirazione nel serbatoio, seguendo le istruzioni presenti nel kit tubo (opzionale). 3. collegare poi l'estremità libera del tubo di aspirazione al portagomma già avvitato alla pompa avendo cura di serrare bene la fascetta fornita in dotazione. 4. Collegare il tubo di mandata al portagomma già fissato ai contalibri e stringere la fascetta. 5. Applicare il raccordo girevole alla pistola, avendo cura di ungere la guarnizione OR collegare il tubo di mandata precedentemente fissato ai contalibri e serrarlo al raccordo girevole avendo particolare cura nel serraggio della fascetta fornita in dotazione. 6. posizionare la stazione ora correttamente montata e provvedere al collegamento elettrico. 7. collegare la linea al cavo della pompa, utilizzando adeguato connettore o scatola di derivazione. |
| 6 7 | 5.2 INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE AL SERBATOIO INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE SUZZARA BLUE CON BASE INOX: 1. Fissare il gruppo Suzzara Blue premontato alla base inox universale (seguendo le istruzioni allegate al kit) 2. posizionare il gruppo così composto, sul serbatoio, procedendo come indicato nelle istruzioni del kit base prescelto. 3. posizionare il tubo di aspirazione nel serbatoio, seguendo le istruzioni presenti nel kit tubo. 4. collegare poi l'estremità libera del tubo di aspirazione al portagomma già avvitato alla pompa avendo cura di serrare bene la fascetta fornita in dotazione. 5. Collegare il tubo di mandata al portagomma già fissato ai contalibri e stringere la fascetta. 6. applicare il raccordo girevole alla pistola 7. collegare il tubo di mandata precedentemente fissato ai contalibri e serrarlo al raccordo girevole avendo particolare cura nel serraggio della fascetta fornita in dotazione. 8. collegare la stazione, ora correttamente montata ed installata, all'alimentazione elettrica. |
| 8 9 10 | 6 AVVERTENZE GENERALI PER I COLLEGAMENTI ELETTRICI 1. E' cura dell'installatore effettuare il collegamento in maniera conforme alle norme vigenti nel paese di installazione. Prevedere il collegamento alla spina in modo che sia accessibile. 2. Prima di effettuare i collegamenti assicurarsi che non vi sia tensione ai capi dei conduttori di linea. 3. Verificare la corrispondenza tra i dati di targa ed i valori nominali di linea. 4. Se l'elettropompa non è provvista di cavo di alimentazione e di spina, prevedere nella rete di alimentazioe un dispositivo che assicuri la disconnessione della rete con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm. 5. Si raccomanda l'installazione di un interruttore differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30 mA. Il motore è protetto dai sovraccarichi mediante dispositivo termico (salvamotoe) inserito nell'avvolgimento. |
| 1 | DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' |

5.2 INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE AL SERBATOIO
INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE SUZZARA BLUE CON BASE INOX:
1. Fissare il gruppo Suzzara Blue premontato alla base inox universale (seguendo le istruzioni allegate al kit)
2. posizionare il gruppo così composto, sul serbatoio, procedendo come indicato nelle istruzioni del kit base prescelto.
3. posizionare il tubo di aspirazione nel serbatoio, seguendo le istruzioni presenti nel kit tubo.
4. collegare poi l'estremità libera del tubo di aspirazione al portagomma già avvitato alla pompa avendo cura di serrare bene la fascetta fornita in dotazione.
5. Collegare il tubo di mandata al portagomma già fissato ai contalibri e stringere la fascetta.
6. applicare il raccordo girevole alla pistola
7. collegare il tubo di mandata precedentemente fissato ai contalibri e serrarlo al raccordo girevole avendo particolare cura nel serraggio della fascetta fornita in dotazione.
8. collegare la stazione, ora correttamente montata ed installata, all'alimentazione elettrica.

6 AVVERTENZE GENERALI PER I COLLEGAMENTI ELETTRICI

- E' cura dell'installatore effettuare il collegamento in maniera conforme alle norme vigenti nel paese di installazione. Prevedere il collegamento alla spina in modo che sia accessibile.
- Prima di effettuare i collegamenti assicurarsi che non vi sia tensione ai capi dei conduttori di linea.
- Verificare la corrispondenza tra i dati di targa ed i valori nominali di linea.
- Se l'elettropompa non è provvista di cavo di alimentazione e di spina, prevedere nella rete di alimentazioe un dispositivo che assicuri la disconnessione della rete con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Si raccomanda l'installazione di un interruttore differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30 mA.
Il motore è protetto dai sovraccarichi mediante dispositivo termico (salvamotoe) inserito nell'avvolgimento.

ATTENZIONE:
E' dell'installatore la responsabilità di eseguire correttamente le fasi di installazione. La ditta costruttrice declina ogni responsabilità nei casi in cui l'installazione non sia stata eseguita correttamente.

7 ADESCAMENTO

ATTENZIONE:
Il funzionamento a secco della pompa causa danni alla tenuta meccanica.

7.1 FORNITURA DI FABBRICA

La pompa, come predisposizione di fabbrica, viene fornita con acqua già presente nella campana (pompa bagnata).
Procedere come indicato nel paragrafo 7.2 per tutti i riempimenti successivi.

7.2 BAGNATURA DELLA POMPA

Questa operazione, si esegue riempiendo il corpo pompa con circa 1.5 litri di soluzione composta di acqua ed urea. Tale operazione, deve essere eseguita attraverso il contalibro a turbina, che deve essere aperto. Per fare questo, è necessario svitare i dadi ed i relativi grani che ne serrano il tappo; sollevare il tappo non più fissato facendo attenzione a non stratonare il cavo che lo collega al display remoto. A questo punto, procedere al riempimento della pompa, servendo di un contenitore con beccuccio. Ad operazione completa, chiudere il tappo del contalibri serrando i grani ed i relativi dadi. Far partire la pompa.

ATTENZIONE:
Se dopo una decina di minuti la pompa non si fosse adescata, spegnerla e ripetere l'operazione. L'adescamento deve essere ripetuto ogni qual volta la pompa sia rimasta inoperante per lunghi periodi.

ATTENZIONE:
Dopo lo svuotamento del serbatoio, effettuare il suo riempimento prestando molta attenzione a tenere la pistola aperta per tutta la durata dell'operazione.

8 MANUTENZIONE

Prima di ogni intervento di manutenzione, assicurarsi che la tensione sia staccata e non ci siano possibilità di connessioni accidentali. Riparare o far riparare la pompa da personale non autorizzato dalla ditta costruttrice significa perdere la garanzia ed operare con attrezzature insicure e potenzialmente pericolose.

ATTENZIONE:
Ogni manomissione può portare al decadimento delle prestazioni e pericolo per persone e/o cose.

Le pompe non richiedono alcuna manutenzione, purché siano prese le seguenti precauzioni:

- Ove vi siano rischi di gelate, svuotare la pompa avendo cura di riasciscarla al successivo avviamento.
- Verificare sovente che l'impianto di aspirazione sia perfettamente pulito
- Se la pompa deve rimanere inutilizzata per lungo tempo, è consigliabile svuotarla completamente, risciacquarla e riporla in luogo asciutto.

ATTENZIONE:
In seguito all'utilizzo della stazione con miscela di acqua ed urea, si consiglia di NON lasciarla inutilizzata per lungo tempo. In caso si preveda un'utilizzo prolungato, è comunque consigliato sciocquare la pompa con acqua pulita.

9 USO

Procedere all'erogazione seguendo le seguenti operazioni:

- Avviare la pompa per mezzo dell'interruttore posto sul lato della pompa stessa
- Imboccare lo spout della pistola nella bocchetta del serbatoio da riempire
- Azionare la leva della pistola per eseguire l'erogazione.

ATTENZIONE:
Anche in presenza di pistola automatica occorre assistere all'erogazione.

Una volta terminata l'operazione di erogazione, procedere come segue:

- Rilasciare la leva della pistola, avendo cura di lasciare la pistola imboccata nel serbatoio appena riempito
- Spegnera la pompa tramite l'interruttore posto sul lato
- Estrarre la pistola dalla bocchetta del serbatoio e riporta nel portapistola ricavato dalla lamiera di supporto pompa, o nell'alloggiamento predisposto nel caso non sia presente la base inox.

ATTENZIONE:
E' dell'utilizzatore la responsabilità di eseguire correttamente le fasi di erogazione. La ditta costruttrice declina ogni responsabilità nei casi in cui l'erogazione non sia stata eseguita correttamente.

| ENGLISH | ENGLISH |
|-----------------------|--|
| 1 2 3 4 5 | DECLARATION OF CONFORMITY SAFETY PRELIMINARY INSPECTION CONDITIONS OF USE INSTALLATION 5.1 INSTALLING THE SUZZARA BLUE STATION WITHOUT STAINLESS STEEL BASE 5.2 CONNECTING THE STATION TO THE TANK GENERAL WARNINGS FOR ELECTRICAL CONNECTIONS PRIMING 6 ADDESCAMENTO 7.1 FORNITURA SUPPLIED WETTING THE PUMP 7.2 MAINTENANCE 8 USE 9 EXPLODED DIAGRAM |
| 6 7 | 5.2 CONNECTING THE STATION TO THE TANK INSTALLING THE SUZZARA BLUE STATION WITH STAINLESS STEEL BASE: 1. Fasten the preassembled Suzzara Blue unit to the stainless steel universal pedestal, following the instructions provided with the kit. 2. position the unit on the tank, proceeding as indicated in the instructions of the chosen base kit. 3. position the suction tube in the tank, following the instructions supplied with the tube kit. 4. then connect the free end of the suction tube to the hose-end fitting already screwed onto the pump, ensuring that the clamp provided has been tightened properly. 5. connect the delivery hose to the hose-end fitting already secured to the flowmeter and tighten the clamp. 6. connect the swivel coupling to the nozzle 7. connect the delivery hose, previously secured to the flowmeter, and secure it to the swivel coupling, taking special care when tightening the clamp provided. 8. connect the station, now properly fitted, and carry out the electrical connection. 9. connect the line to the pump cable, by using a suitable connector or connector box. |
| 8 9 10 | 6 GENERAL WARNINGS FOR ELECTRICAL CONNECTIONS 1. The installer is responsible for ensuring that all connections comply with current legislation in force in the country of installation. Make the connection to the socket easily accessible. 2. Before making any connections, ensure that there is no power at both ends of the line conductors. 3. Check that the nominal network values correspond to the data on the plate. 4. If the electrical pump is not fitted with a power supply cable and a plug, make sure the power supply network has a device that allows the power supply to be switched off: the contacts on this device must be at least 3mm apart. 5. A differential switch should be installed, the nominal operating differential current of which should not exceed 30 mA. |
| 1 | DECLARATION OF CONFORMITY |

The undersigned, representing the following manufacturer
Piusi S.p.A.
46029 – Suzzara (Mantova) - Italy

| CERTIFIES | CERTIFIES |
|---|---|
| that the equipment described below: Description: Model: | DISPENSER FOR AD BLUE SUZZARA BLUE |

complies with the following directives:
- 73/23/CEE (Low-Voltage Directive) and subsequent amendments
- 98/37/CE (Machine Directive) and subsequent amendments

| AND WITH THE FOLLOWING INTERNATIONAL STANDARDS (AND THEIR SUBSEQUENT AMENDMENTS): | AND WITH THE FOLLOWING INTERNATIONAL STANDARDS (AND THEIR SUBSEQUENT AMENDMENTS): |
|---|---|
| EN 809-2000 | Pumps and pump units for liquids - Safety requirements |
| EN 13617-1 (2004) | Safety requirements for construction and performance of metering pumps, dispensers and remote pumping units |
| EN 13012 (2001) | Construction and performance of automatic nozzles for use on fuel dispensers |

| | |
|--------------------|--|
| Suzzara 01.09.2008 |  President |
|--------------------|--|

Before installation and use, read the instructions below carefully. The Manufacturer will not be liable in the event of accidents or damage caused by negligence or failure to follow the instructions in this booklet, or under different conditions to the ones indicated on the data plate. The Manufacturer will also not be liable for any damage caused by the incorrect use of the station.

2 SAFETY

Before any checks or maintenance work are carried out, switch the system's power off and disconnect the plug from the socket.

The stations comply with Directives 98/037/EEC, 73/23/EEC, 89/338/EEC, including amendments and subsequent amendments. Make sure that the power supply network is fitted with an earth and complies with the above-mentioned norms. During operation the motor may be hot: be careful.

WARNING:
The machines are not suitable for pumping flammable liquids or to operate in environments in which explosions may occur. Avoid contact between the electrical power supply and the liquid that needs to be pumped.

Under no circumstances may the electrical pump be held or carried by the power supply cable.

3 PRELIMINARY INSPECTION

Unpack the machine and check that it is intact.

WARNING:
Also check that the data on the plate correspond to the desired specifications. If there are any faults, contact the supplier immediately explaining the nature of the fault.

WARNING:
If there are any doubts regarding the safety of the machine, do not use it.

4 CONDITIONS OF USE

The following conditions must be observed when using the electrical pump:
Max. operating pressure: 6 bar
Max. temperature of liquid: +35 °C
Max. temperature of liquid permitted by materials: +40 °C
Voltage variation permitted: +/- 5% (if a nominal value field has been specified, these values should be taken as maximum allowable limits).
Equivalent continuous sound pressure level at the workstation: $s75\text{ dB(A)}$
Make sure that the pump operates within its nominal operating parameters.

5 INSTALLATION

The installation procedure may be complicated. Therefore, it should be carried out by expert or authorised installers.

WARNING:
During installation, observe all safety provisions that have been issued by the competent authorities and that follow common sense.

Install the unit in dry and well-ventilated place. The pump must always be in a horizontal position. Make sure that the pipe is completely airtight and that it is submerged at least 50cm into the liquid that needs to be pumped to prevent the formation of a Vacuum. Operation with a suction hose could cause damage to the pump.

STANDARD STATION

The SUZZARA BLUE supply station comes fitted with a unit consisting of:

- electric pump
- K600 Meter
- hose-end fitting already mounted on the pump and meter

The following parts are supplied not mounted along with the station:

- suction tube for tank complete with 1mt. tube, CDS connector, clamps. To be assembled
- suction tube for tank complete with 1.5 mt. suction tube, foot valve with filter and clamps, to be assembled.
- OPW nozzle

ACCESSORIES:

To ensure versatility, the following accessories are recommended for the SUZZARA BLUE station:

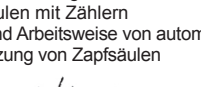
- Stainless steel universal pump pedestal, for installation on all types of tanks
- suction tube for tank complete with 1mt. tube, CDS connector, clamps. To be assembled
- suction tube for tank complete with 1.5 mt. suction tube, foot valve with filter and clamps, to be assembled.

5.1 INSTALLING THE SUZZARA BLUE STATION WITHOUT STAINLESS STEEL BASE

FOREWORD
This installation can be carried out only if a suitable support for the unit is available ensuring excellent fixing and horizontal position of the pump.

| ENGLISH | ENGLISH |
|-----------------------|---|
| 1 2 3 4 5 | PROCEDURE: 1. fix the pre-mounted Suzzara Blue unit to the support while keeping the electric pump in horizontal position, using the 2 M8x30 screws supplied with the base kit. 2. position the suction tube in the tank, following the instructions supplied with the tube kit (optional). 3. then connect the free end of the suction tube to the hose-end fitting already screwed onto the pump, ensuring that the clamp provided has been tightened properly. 4. connect the delivery hose to the hose-end fitting already secured to the flowmeter and lighten the clamp. 5. apply the swivel connector to the nozzle, ensuring that the OR-gasket has been lubricated. 6. connect the delivery hose, previously secured to the flowmeter, and secure it to the swivel coupling, taking special care when tightening the clamp provided. 7. position the station, now properly fitted, and carry out the electrical connection. 8. connect the line to the pump cable, by using a suitable connector or connector box. |
| 6 7 | 5.2 CONNECTING THE STATION TO THE TANK INSTALLING THE SUZZARA BLUE STATION WITH STAINLESS STEEL BASE: 1. Fasten the preassembled Suzzara Blue unit to the stainless steel universal pedestal, following the instructions provided with the kit. 2. position the unit on the tank, proceeding as indicated in the instructions of the chosen base kit. 3. position the suction tube in the tank, following the instructions supplied with the tube kit. 4. then connect the free end of the suction tube to the hose-end fitting already screwed onto the pump, ensuring that the clamp provided has been tightened properly. 5. connect the delivery hose to the hose-end fitting already secured to the flowmeter and tighten the clamp. 6. connect the swivel coupling to the nozzle 7. connect the delivery hose, previously secured to the flowmeter, and secure it to the swivel coupling, taking special care when tightening the clamp provided. 8. connect the station, now properly fitted and installed, to the electrical power supply. If you purchased the switch kit, follow the instructions attached to the kit. |
| 8 9 10 | 6 GENERAL WARNINGS FOR ELECTRICAL CONNECTIONS 1. The installer is responsible for ensuring that all connections comply with current legislation in force in the country of installation. Make the connection to the socket easily accessible. 2. Before making any connections, ensure that there is no power at both ends of the line conductors. 3. Check that the nominal network values correspond to the data on the plate. 4. If the electrical pump is not fitted with a power supply cable and a plug, make sure the power supply network has a device that allows the power supply to be switched off: the contacts on this device must be at least 3mm apart. 5. A differential switch should be installed, the nominal operating differential current of which should not exceed 30 mA. |
| 1 | DECLARATION OF CONFORMITY |

The undersigned, representing the following manufacturer
Piusi S.p.A.
46029 – Suzzara (Mantova) - Italy

| | |
|-------------------------|--|
| Suzzara, den 01.09.2008 |  Der Vorsitzende |
|-------------------------|--|

Before installation and use, read the instructions below carefully. The Manufacturer will not be liable in the event of accidents or damage caused by negligence or failure to follow the instructions in this booklet, or under different conditions to the ones indicated on the data plate. The Manufacturer will also not be liable for any damage caused by the incorrect use of the station.

2 SAFETY

Before any checks or maintenance work are carried out, switch the system's power off and disconnect the plug from the socket.

The stations comply with Directives 98/037/EEC, 73/23/EEC, 89/338/EEC, including amendments and subsequent amendments. Make sure that the power supply network is fitted with an earth and complies with the above-mentioned norms. During operation the motor may be hot: be careful.

WARNING:
The installer is responsible for carrying out the installation phases correctly. The manufacturer will not be liable for any damages caused by incorrect installation.

7 PRIMING

WARNING:
Running the pump dry will damage the mechanical seal.

The pump is factory-supplied with water inside the chamber (wet pump). For all subsequent refills follow the instructions in Paragraph 7.2.

7.2 WETTING THE PUMP

This operation is carried out by filling the pump body with approximately 1.5 litres of the solution made up of water and urea. This operation must be carried out by means of a turbine flowmeter, which must be open. To do this, it is necessary to unscrew the nuts and corresponding pegs that lock the cap; lift the cap, which is no longer secured, taking care not to pull the cable that connects it to the remote display. At this point, fill the pump using a container with a spout. Once this operation has been completed, close the flowmeter cap and tighten the pegs and corresponding nuts. Start the pump.

WARNING:
If the pump is not primed after about ten minutes, switch it off and repeat the procedure. The pump must always be switched off after long periods of inactivity.

WARNING:
After emptying the tank, fill it paying particular attention to keep the nozzle open throughout the operation.

8 MAINTENANCE

Before carrying out any maintenance work, make sure that the power is off and that there is no possibility of accidental connections. If the pump is repaired by technicians that have not been authorised by the manufacturer, the guarantee will no longer be valid; it could also involve working with unsafe and potentially-dangerous equipment.

WARNING:
Tampering with the machine could lead to a loss of performance and danger to persons and/or things.

If the following precautions are taken, the pumps will not require any maintenance:

- Where there is danger of freezing, empty the pump and prime it again when it is used next.
- Regularly check that the suction system is perfectly clean.
- If the pump is not to be used for a long time, it is advisable to empty it completely, rinse it and store it in a dry place.

WARNING:
After using the station with a mixture of water and urea, it is advisable NOT to leave it inactive for a long period of time. If it is not to be used for a long time, the pump should in any case be rinsed with clean water.

9 USE

Dispense the liquid following the instructions below:

- Start the pump using the switch on the side of the pump itself
- Connect the spout of the nozzle to the opening of the tank that needs to be filled
- Press the nozzle trigger to dispense.

WARNING:
It is necessary to watch dispensing operations carried out with an automatic nozzle, too.

Once dispensing is finished, proceed as follows:

- Release the nozzle trigger, ensuring that the nozzle is still connected to the tank that has just been filled.
- switch the pump off using the switch on the side.
- Disconnect the nozzle from the opening of the tank and put it back into the nozzle-holder made from the pump support plate or in the suitable seat if

| | |
|----|---|
| 1 | DECLARATION DE CONFORMITE SECURITE |
| 2 | INSPECTION PRELIMINAIRE |
| 3 | CONDITIONS D'UTILISATION |
| 4 | INSTALLATION |
| 5 | 1.2 |
| 6 | 5.1 |
| 7 | 5.2 |
| 8 | 7.1 |
| 9 | 7.2 |
| 10 | ENTRETIEN |
| | UTILISATION |
| | ECLATE |

1 DECLARATION DE CONFORMITE

Le soussigné, représentant le constructeur ci-après

46029 – Suzzara (Mantoue) - Italie

qui l'équipement décrit ci-après

Description: **DISTRIBUTEUR POUR AD BLUE**

Modèle: **SUZZARA BLUE**

Est conforme aux directives suivantes :
- 73/23/CEE (Directive Basse Tension) et modifications successives
- 98/37/CEE (Directives machines) et modifications successives

AUX NORMES INTERNATIONALES SUIVANTES (ET A LEURS VARIANTES SUCCESSIVES):

EN 809-2000 Pompes et groupes de pompage pour liquides
EN 13617-1 (2004) Conditions générales de sécurité
EN 13012 (2001) Conditions de sécurité relatives à la fabrication et aux performances des stations de distribution avec compteurs

Construction et performances de pistolets à utiliser sur stations

Suzzara 01.09.2008

Le Président - Otto Varini

Avant d'installer et d'utiliser l'équipement, lire attentivement les instructions décrites ci-dessous. Le Constructeur décline toute responsabilité en cas d'accident ou dommage dus à une négligence ou à non-observation de ces instructions décrites ou à un usage dans des conditions différentes de celles indiquées sur la plaque signalétique. Il décline également toute responsabilité pour dommages provoqués par un usage impropre de la station.

2 SECURITE

Avant toute intervention de contrôle ou entretien, mettre l'équipement hors tension et débrancher la fiche de la prise.

Les stations sont conformes aux Directives 98/037/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE y compris les dernières modifications. Avant leur installation, s'assurer que la ligne d'alimentation en énergie électrique est équipée d'une mise à la terre et soit conforme aux normes citées. Pendant le fonctionnement, le moteur peut être chaud; faire attention.

ATTENTION :
Elles ne sont pas adaptées au pompage de liquides inflammables ou à opérer dans des milieux explosibles. Eviter le contact entre l'alimentation en énergie électrique et le liquide à pomper.

Ne jamais tenir la pompe ou la transporter en la tirant par son câble d'alimentation.

3 INSPECTION PRELIMINAIRE

Sortir de l'emballage et vérifier l'état.

ATTENTION:
Vérifier également que les données de la plaque correspondent à celles souhaitées. En cas d'erreur, contacter immédiatement le fournisseur en signalant la nature du problème.

ATTENTION :
En cas de doute sur la machine, ne pas l'utiliser.

4 CONDITIONS D'UTILISATION

L'électropompe doit être utilisée dans le respect des conditions suivantes :
Pression d'exercice maxi : 6 bars
Température maxi du liquide : +35 °C.
Température maxi du liquide admissible par les matériaux : +40 °C.
Variation de tension admissible : +/ - 5% (dans le cas d'une plage de valeurs nominales, les considérer comme les valeurs limites admissibles).
Niveau de pression acoustique continu équivalent aux postes de travail : ≤75 dB(A)
S'assurer que la pompe travaille dans sa plage de fonctionnement nominale.

5 INSTALLATION

L'installation est une opération qui peut être d'une certaine complexité. Elle doit donc être effectuée par des installateurs compétents et autorisés.

ATTENTION :
Pendant l'installation, appliquer toutes les consignes de sécurité prescrites par les organes compétents et dictées par le bon sens.

Installer le groupe dans un lieu sec et bien aéré. La pompe doit être toujours en position horizontale. S'assurer que le tuyau est parfaitement étanche et immergé dans le liquide à pomper sur au moins 50 cm, de manière à éviter la formation de tourbillons. Le fonctionnement avec pertes en aspiration peut abîmer la pompe.

FOURNITURE STANDARD

La station de distribution SUZZARA BLUE est fournie en un bloc monté, formé des composants suivants :

- une électropompe
- un compteur de litres K600
- un afficheur distant
- un tuyau appliqué à la pompe et au compteur de litres
- autres composants sont fournis avec la station mais ne sont pas montés :
- un tuyau de refoulement L= 4 m
- un raccord pivotant en inox pour pistolet
- des colliers
- un pistolet OPW

D'autres composants sont fournis avec la station mais ne sont pas montés :

5.1 INSTALLATION DE LA STATION SUZZARA BLUE SANS BASE INOX.

AVANT-PROPOS
Il est possible de prévoir cette installation uniquement si vous avez préparé un support adéquat en mesure de garantir la fixation et la position horizontale de l'électropompe.

ATTENTION :
L'installateur veillera à effectuer correctement les phases de la distribution. Le constructeur décline toute responsabilité si la distribution n'a pas été effectuée correctement.

PROCEDURE:

1. Fixez le groupe Suzzara Blue pré-monté sur le support précédemment préparé en ayant soin de effectuer cette fixation en maintenant l'électropompe en position horizontale, en utilisant les vis M8x30 fournies dans le kit de base.
2. placez le tuyau d'aspiration dans le réservoir, en suivant les instructions présentes dans le kit tuyau (optionnel).
3. reliez ensuite l'extrémité libre du tuyau d'aspiration au porte- tuyau vissé à la pompe en ayant soin de bien serrer le collier fourni.
4. raccordez le tuyau de refoulement au porte-tuyau fixé au compteur de litres et serrez le collier.
5. appliquez le raccord pivotant au pistolet en ayant soin de graisser le joint torique.
6. raccordez le tuyau de refoulement précédemment fixé au compteur de litres et le serrez au raccord pivotant en faisant particulièrement attention au serrage du collier fourni dans le kit.
7. placez la station qui est maintenant montée et installée à l'alimentation en énergie électrique. Si vous avez acheté également le kit interrupteur, suivez les instructions de raccordement jointes au kit.
8. raccordez la ligne au câble de la pompe, en utilisant un connecteur approprié ou une boîte de dérivation.

5.2 INSTALLATION DE LA STATION AU RESERVOIR

INSTALLATION DE LA STATION SUZZARA BLUE AVEC BASE INOX

1. Fixer le groupe Suzzara Blue pré-assemblé sur la base inox universelle (en suivant les instructions jointes au kit)
2. placez le groupe ainsi formé, sur le réservoir, en procédant comme l'indiquent les instructions du kit de base choisi.
3. placez le tuyau d'aspiration dans le réservoir, en suivant les instructions présentes dans le kit du tuyau.
4. raccordez ensuite l'extrémité libre du tuyau d'aspiration au porte-tuyau vissé à la pompe en ayant soin de bien serrer le collier fourni dans le kit
5. raccordez le tuyau de refoulement au porte-tuyau fixé au compteur de litres et serrez le collier
6. appliquez le raccord pivotant au pistolet
7. raccordez le tuyau de refoulement précédemment fixé au compteur de litres et serrez-le au raccord pivotant en ayant soin de bien serrer le collier fourni dans le kit.
8. raccordez la station qui est maintenant montée et installée à l'alimentation en énergie électrique. Si vous avez acheté également le kit interrupteur, suivez les instructions de raccordement jointes au kit.

6 MISES EN GARDE GENERALES POUR LES RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

1. L'installateur veillera à effectuer le raccordement conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation. Prévoyez une prise électrique facile d'accès.
2. Avant d'effectuer les raccordements, assurez-vous que les bouts des conducteurs de la ligne sont exempts de toute oxydation ou de toute saleté.
3. Vérifiez si les données sur la plaque correspondent aux valeurs nominales de la ligne.
4. Si l'électropompe n'est pas équipée d'un câble d'alimentation et d'une fiche, prévoir dans le réseau d'alimentation un dispositif de coupure ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
5. Il est recommandé d'installer un interrupteur différentiel doté du courant différentiel de fonctionnement nominal ne soit pas supérieur à 30 mA.

Le moteur est protégé contre les surcharges par un dispositif thermique (couper-circuit) logé dans l'enroulement.

ATTENTION:
L'installateur a la responsabilité d'effectuer correctement les phases d'installation. Le Constructeur décline toute responsabilité dans les cas où l'installation n'a pas été effectuée correctement.

7 AMORÇAGE

ATTENTION :
Le fonctionnement à sec de la pompe endommage son étanchéité mécanique.

7.1 FOURNITURE D'USINE

A sa sortie d'usine la pompe est prédisposée avec de l'eau dans sa cloche (pompe mouillée). Procéder comme il est indiqué rubrique 7.2 pour tous les remplissages suivants.

7.2 MOUILLAGE DE LA POMPE

Cette opération consiste à remplir le corps de la pompe avec environ 1,5 litres de solution composée d'eau et d'urée. Cette opération doit être effectuée par le biais du compteur de litres à turbine qui doit être ouvert. Pour cela, il est nécessaire de dévisser les écrous et les relatifs goujons qui bloquent le bouchon soulevant le bouchon qui n'est plus fixé en faisant attention à ne pas tirer sur le câble qui le relie à l'afficheur éloigné. A ce point, procéder au remplissage de la pompe en se servant d'un récipient à bec. Quand l'opération aura été complétée, fermer le bouchon du compteur de litres en serrant les goujons et les écrous. Mettre la pompe en marche.

ATTENTION :
Si après une dizaine de minutes la pompe ne s'est pas amorcée, éteignez-la, recommencez l'opération. L'amorçage doit être effectué chaque fois que la pompe reste inutilisée pendant longtemps.

ATTENTION:
après avoir vidé le réservoir, procéder à son remplissage en prêtant une attention particulière à ce que le pistolet soit ouvert pendant toute la durée de l'opération.

8 ENTRETIEN

Avant toute intervention d'entretien, assurez-vous que l'équipement est hors tension et ne peut être mis sous tension involontairement. Réparer ou faire réparer la pompe par une personne non autorisée par le Constructeur signifie perdre la garantie et travailler avec un équipement peu sûr et potentiellement dangereux.

ATTENTION:
Toute altération de l'équipement peut conduire à une perte substantielle des performances si ce n'est à un risque de dommages personnels et/ou matériels.

Les pompes ne requièrent aucun entretien à condition de prendre les précautions suivantes:

1. En cas de risque de gel, videz la pompe ; n'oubliez pas de la réamorcer avant de la remettre en marche.
 2. Vérifiez souvent si le circuit d'aspiration est parfaitement propre
 3. Si la pompe n'est restée inutilisée pendant longtemps, il est recommandé de la vider complètement, de la rincer et de la ranger dans un lieu sec.
- ATTENTION :**
Après avoir utilisé la station avec un mélange d'eau et d'urée, il est recommandé DE NE PAS LA LAISSER INUTILISEE pendant longtemps. Si elle doit rester inutilisée pendant longtemps, il est recommandé de la rincer avec de l'eau propre.

9 UTILISATION

Procédez à une distribution en procédant comme suit :
1. Mettez la pompe en marche avec l'interrupteur situé sur le côté de la pompe
2. Introduisez le bec du pistolet dans le goulot du réservoir à remplir
3. Actionnez le levier du pistolet pour effectuer la distribution.

ATTENTION:
Même si le pistolet est automatique, soyez présent au cours de la distribution.

La distribution terminée, procéder comme suit :

1. Relâchez le levier du pistolet en ayant soin de laisser le pistolet dans le goulot du réservoir que vous venez de remplir
2. Eteignez la pompe avec son interrupteur latéral
3. Extrayez le pistolet du goulot du réservoir et rangez-le dans le porte-pistolet logé dans le support en tôle de la pompe ou dans le logement prévu à cet effet si la base n'est pas en inox.

ATTENTION :
L'installateur veillera à effectuer correctement les phases de la distribution. Le constructeur décline toute responsabilité si la distribution n'a pas été effectuée correctement.

| | |
|----|-----------------------------------|
| 1 | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD |
| 2 | MEDIDAS DE SEGURIDAD |
| 3 | INSPECCIÓN PRELIMINAR |
| 4 | CONDICIONES DE UTILIZACIÓN |
| 5 | 1.2 |
| 6 | 5.1 |
| 7 | 5.2 |
| 8 | 7.1 |
| 9 | 7.2 |
| 10 | DESPIECE |

1 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante, representante del siguiente fabricante

Piusi S.p.A.

46029 – Suzzara (Mantua) - Italia

que el equipo que se describe a continuación:

Descripción: **SURTIDOR PARA AD BLUE**

Modelo: **SUZZARA BLUE**

Cumple las siguientes directivas:
- 73/23/CEE (Directiva de Baja Tensión) y sucesivas enmiendas
- 98/37/CE (Directiva Máquinas) y sucesivas enmiendas

Y LAS SIGUIENTES NORMAS INTERNACIONALES (Y SUS SUCESIVAS VARIANTES)

EN 809-2000 Bombas y grupos de bombeo para líquidos
EN 13617-1 (2004) Requisitos constructivos de seguridad y prestaciones de las estaciones de suministro con contadores
EN 13012 (2001) Construcción y prestaciones de las pistolas de llenado usadas en las estaciones

En Suzzara, 01/09/2008

El Presidente - Otto Varini

Antes de instalar y utilizar el equipo, les rogamos lean atentamente las instrucciones que se describen a continuación, a empresa fabricante de la misma toda responsabilidad en caso de accidente o daño por negligencia o incumplimiento de las instrucciones descritas en este folleto o en condiciones distintas a las que se indican en la placa. Asimismo, declina toda responsabilidad por los daños ocasionados como consecuencia de un uso inapropiado de la estación.

2 MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de llevar a cabo cualquier operación de control o mantenimiento, dejar sin tensión la instalación y desenchufar la clavija de la toma de corriente.

Las estaciones cumplen las Directivas 98/037/CEE, 73/23/CEE y 89/336/CEE, incluidas las últimas enmiendas. Antes de la instalación, asegurarse de que el red de alimentación disponga de puesta a tierra y cumpla las normas citadas. Tener cuidado, ya que durante el funcionamiento el motor puede estar caliente.

ATENCIÓN:
Las estaciones no están indicadas para el bombeo de líquidos inflamables, ni para operar en ambientes con peligro de explosión. Evitar el contacto entre la alimentación eléctrica y el líquido que ha de ser bombeado.

No agarrar ni transportar nunca la bomba por el cable de alimentación.

3 INSPECCIÓN PRELIMINAR

Extraer el equipo del embalaje y comprobar su integridad.

ATENCIÓN:
Comprobar, además, que los datos de la placa coincidan con los deseados.

En caso de que se detecte alguna anomalía, contactar inmediatamente al proveedor, indicando el tipo de defecto advertido.

ATENCIÓN:
No utilizar la máquina en caso de duda sobre la seguridad de la misma.

4 CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

Para utilizar la electrobomba han de respetarse las siguientes condiciones:
Presión máx. de funcionamiento: 6 bar.
Temperatura máx. del líquido: +35 °C.
Temperatura máx. del líquido admisible por los materiales: +40 °C.
Temperatura máx. del líquido admisible por los tornillos prisioneros correspondientes que aprietan el tapón/ levantar el tapón sin fijar con cuidado de no tirar del cable que lo conecta a la unidad de visualización remota. Llegados a este punto, llenar la bomba con la ayuda de un recipiente con pico. Una vez terminada dicha operación, cerrar el tapón del cuentalíros y apretando los tornillos prisioneros y las tuercas correspondientes. Poner en marcha la bomba.

5 CONDIONES DE UTILIZACIÓN

Esta operación se efectúa llenando el cuerpo de la bomba con 1,5 litros aproximadamente de solución compuesta por agua y urea. Dicha operación ha de efectuarse a través del cuentalíros de turbina, que deberá ser abierto. Para ello, tirar del cable de alimentación un dispositivo que asegure la desconexión de la red con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.

Se recomienda instalar un interruptor diferencial cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no sea superior a 30 mA.

El motor dispone de un dispositivo térmico (interruptor de sobrecarga) integrado en el bobinado que lo protege de las sobrecargas.

ATENCIÓN:
El instalador deberá efectuar las conexiones de acuerdo con las normas vigentes en el país en que se instale el equipo. La conexión al enchufe deberá ser accesible.

Antes de llevar a cabo cualquier operación de control o mantenimiento, dejar sin tensión la instalación y desenchufar la clavija de la toma de corriente.

5.1 INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN SUZZARA BLUE SIN BASE DE ACERO INOXIDABLE

El abajo firmante, representante del siguiente fabricante

Piusi S.p.A.

46029 – Suzzara (Mantua) - Italia

que el equipo que se describe a continuación:

Descripción: **SURTIDOR PARA AD BLUE**

Modelo: **SUZZARA BLUE**

Cumple las siguientes directivas:
- 73/23/CEE (Directiva de Baja Tensión) y sucesivas enmiendas
- 98/37/CE (Directiva Máquinas) y sucesivas enmiendas

Y LAS SIGUIENTES NORMAS INTERNACIONALES (Y SUS SUCESIVAS VARIANTES)

EN 809-2000 Bombas y grupos de bombeo para líquidos
EN 13617-1 (2004) Requisitos constructivos de seguridad y prestaciones de las estaciones de suministro con contadores
EN 13012 (2001) Construcción y prestaciones de las pistolas de llenado usadas en las estaciones

En Suzzara, 01/09/2008

El Presidente - Otto Varini

Antes de instalar y utilizar el equipo, les rogamos lean atentamente las instrucciones que se describen a continuación, a empresa fabricante de la misma toda responsabilidad en caso de accidente o daño por negligencia o incumplimiento de las instrucciones descritas en este folleto o en condiciones distintas a las que se indican en la placa. Asimismo, declina toda responsabilidad por los daños ocasionados como consecuencia de un uso inapropiado de la estación.

PROCEDIMIENTO:

1. Fijar el grupo Suzzara Blue premontado al soporte preparado con anterioridad, con cuidado de efectuar dicha fijación manteniendo la electrobomba en posición horizontal, utilizando para ello los tornillos M8x30 suministrados con el kit base.
2. Colocar el tubo de aspiración en el depósito, siguiendo las instrucciones presentes en el kit tubo (opcional).
3. Conectar el extremo libre del tubo de aspiración a la boquilla, ya enroscada a la bomba, con cuidado de apretar bien la abrazadera suministrada.
4. Conectar el tubo de impulsión a la boquilla, ya fijada al cuentalíros, y apretar la abrazadera.
5. Aplicar el racor giratorio a la pistola, con cuidado de untar la junta tórica.
6. Conectar el tubo de impulsión anteriormente fijado al cuentalíros y apretarlo con el racor giratorio, con cuidado de apretar bien la abrazadera suministrada.
7. Silenciar en la posición correspondiente la estación, montada correctamente ahora, y efectuar la conexión eléctrica.
8. conectar la línea al cable de la bomba, utilizando un conector adecuado o una caja de derivación.

5.2 INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN SOBRE EL DEPÓSITO

INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN SUZZARA BLUE CON BASE DE ACERO INOXIDABLE

1. Fijar el grupo Suzzara Blue premontado a la base universal de acero inoxidable siguiendo las instrucciones que se adjuntan al kit.
2. Colocar el grupo fijado a la base sobre el depósito, siguiendo las instrucciones de kit base elegido.
3. Colocar el tubo de aspiración en el depósito, siguiendo las instrucciones presentes en el kit tubo.
4. Conectar luego el extremo libre del tubo de aspiración a la boquilla, ya enroscada a la bomba, con cuidado de apretar bien la abrazadera suministrada.
5. Conectar el tubo de impulsión a la boquilla, ya fijada al cuentalíros, y apretar la abrazadera.
6. Aplicar el racor giratorio a la pistola.
7. Conectar el tubo de impulsión anteriormente fijado al cuentalíros y apretarlo con el racor giratorio, con cuidado de apretar bien la abrazadera suministrada.
8. Conectar la estación, ya montada e instalada correctamente, a la alimentación eléctrica. En caso de haber adquirido el kit interruptor, seguir las instrucciones de conexión adjuntas al mismo.

6 INSTRUCCIONES GENERALES PARA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

1. El instalador deberá efectuar las conexiones de acuerdo con las normas vigentes en el país en que se instale el equipo. La conexión al enchufe deberá ser accesible.
2. Antes de efectuar las conexiones, asegurarse de que no exista tensión en los cables de los conductores de línea.
3. Controlar que los valores nominales de la línea coincidan con los datos de la placa.
4. En caso de que la electrobomba no disponga de cable de alimentación ni de clavija de conexión a la red de alimentación, instalar un dispositivo que asegure la desconexión de la red con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.
5. Se recomienda instalar un interruptor diferencial cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no sea superior a 30 mA.

El motor dispone de un dispositivo térmico (interruptor de sobrecarga) integrado en el bobinado que lo protege de las sobrecargas.

ATENCIÓN:
El instalador será responsable de la correcta ejecución de las distintas fases de instalación. La empresa fabricante no se responsabiliza de los daños que se ocasionen en los que la instalación no haya sido efectuada correctamente.

7 CEBADO

ATENCIÓN:
El funcionamiento en seco de la bomba ocasiona daños al cierre mecánico.

7.1 SUMINISTRO DE FABRICA

La bomba viene ya de fábrica con agua en la campana (bomba mojada). Seguir las indicaciones del apartado 7.2 para efectuar todos los llenados sucesivos.

7.2 BAÑO DE LA BOMBA

Esta operación se efectúa llenando el cuerpo de la bomba con 1,5 litros aproximadamente de solución compuesta por agua y urea. Dicha operación ha de efectuarse a través del cuentalíros de turbina, que deberá ser abierto. Para ello, tirar del cable de alimentación un dispositivo que asegure la desconexión de la red con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.

Se recomienda instalar un interruptor diferencial cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no sea superior a 30 mA.

ATENCIÓN:
Si pasados diez minutos la bomba aún no se hubiera cebado, apagarla y repetir la operación. Repetir la operación de cebado cada vez que la bomba haya permanecido inoperativa durante largos periodos.

ATENCIÓN:
Después de vaciado del depósito, efectuar su llenado con mucho cuidado de mantener la pistola abierta durante toda la duración de la operación.

8 MANTENIMIENTO

Antes de cada operación de mantenimiento, asegurarse de que la tensión esté desconectada y de que no haya posibilidad de que se produzcan conexiones accidentales. La reparación de la bomba por parte de personal no autorizado por la empresa fabricante significa perder la garantía y operar con equipos inseguros y potencialmente peligrosos.

5.1 INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN SUZZARA BLUE SIN BASE DE ACERO INOXIDABLE

El abajo firmante, representante del siguiente fabricante

Piusi S.p.A.

46029 – Suzzara (Mantua) - Italia

que el equipo que se describe a continuación:

Descripción: **SURTIDOR PARA AD BLUE**

Modelo: **SUZZARA BLUE**

Cumple las siguientes directivas:
- 73/23/CEE (Directiva de Baja Tensión) y sucesivas enmiendas
- 98/37/CE (Directiva Máquinas) y sucesivas enmiendas

Y LAS SIGUIENTES NORMAS INTERNACIONALES (Y SUS SUCESIVAS VARIANTES)

EN 809-2000 Bombas y grupos de bombeo para líquidos
EN 13617-1 (2004) Requisitos constructivos de seguridad y prestaciones de las estaciones de suministro con contadores
EN 13012 (2001) Construcción y prestaciones de las pistolas de llenado usadas en las estaciones

En Suzzara, 01/09/2008

El Presidente - Otto Varini

Antes de instalar y utilizar el equipo, les rogamos lean atentamente las instrucciones que se describen a continuación, a empresa fabricante de la misma toda responsabilidad en caso de accidente o daño por negligencia o incumplimiento de las instrucciones descritas en este folleto o en condiciones distintas a las que se indican en la placa. Asimismo, declina toda responsabilidad por los daños ocasionados como consecuencia de un uso inapropiado de la estación.

ATENCIÓN:
El instalador será responsable de la correcta ejecución de las fases de suministro. La empresa fabricante no responderá de los casos en los que el suministro no haya sido efectuado correctamente.

9 USO

Efectuar el suministro llevando a cabo las siguientes operaciones:

1. Poner en marcha la bomba por medio del interruptor situado en el lado de la misma.
2. Introducir la boca de descarga de la pistola en el orificio del depósito que ha de llenarse.
3. Accionar la palanca de la pistola para efectuar el suministro.